Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

►B DECIZIA nr. 2/2019 A COMITETULUI PENTRU TRANSPORTURI TERESTRE COMUNITATE/ELVEȚIA

din 13 decembrie 2019

privind dispozițiile tranzitorii pentru menținerea fluidității traficului feroviar între Uniunea Europeană și Elveția [2020/40]

(JO L 13, 17.1.2020, p. 43)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Decizia NR. 1/2020 a Comitetului pentru transporturi terestre Comunitate/Elveția din 19 iunie 2020	L 206	65	30.6.2020
►M2	Decizia NR. 2/2020 a Comitetului pentru transporturi terestre Comunitate/Elveția din 11 decembrie 2020	L 15	34	18.1.2021

▼B

DECIZIA nr. 2/2019 A COMITETULUI PENTRU TRANSPORTURI TERESTRE COMUNITATE/ELVEȚIA

din 13 decembrie 2019

privind dispoziţiile tranzitorii pentru menţinerea fluidităţii traficului feroviar între Uniunea Europeană și Elveţia [2020/40]

Articolul 1

Anexa 1 la acord se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

(1) Conformitatea cu cerinţele aplicabile utilizării reţelei feroviare elveţiene de către o întreprindere feroviară poate fi stabilită prin intermediul unei combinaţii între:

— un certificat unic de siguranţă emis de agenţie în conformitate cu articolul 10 din Directiva (UE) 2016/798 și

— o decizie a Elveţiei privind verificarea respectării normelor naţionale elveţiene menţionate la articolul 6 alineatul (1).

În sensul primului paragraf, Elveţia recunoaște certificatele unice de siguranţă emise de agenţie în conformitate cu articolul 10 din Directiva (UE) 2016/798.

Verificarea respectării normelor naţionale de către autorităţile naţionale elveţiene se efectuează în termenele stabilite la articolul 6 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/763 al Comisiei ([1]).

(2) În scopul emiterii unui certificat unic de siguranţă pentru utilizarea reţelei feroviare din Uniunea Europeană, agenţia ia în considerare, ca dovadă a evaluării efectuate de Elveţia și în scopul emiterii unui certificat de siguranţă pentru reţeaua feroviară elveţiană, cerinţele din legislaţia elveţiană corespunzătoare legislaţiei relevante a Uniunii Europene.

(3) Un solicitant poate cere în același timp un certificat unic de siguranţă și o decizie de verificare a conformităţii cu normele naţionale elveţiene. În astfel de cazuri, agenţia și Elveţia cooperează pentru a se asigura că deciziile privind cererea de certificat unic de siguranţă și privind monitorizarea respectării normelor naţionale elveţiene sunt luate în termenele prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2018/763 și în conformitate cu alineatul (1) al treilea paragraf.

Articolul 3

(1) Respectarea cerinţelor pentru autorizarea utilizării vehiculului pe reţeaua feroviară elveţiană poate fi stabilită printr-o combinaţie între:

— o autorizaţie a UE pentru vehicule eliberată de agenţie în conformitate cu articolul 21 și cu articolul 24 din Directiva (UE) 2016/797; și

([1]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/763 al Comisiei din 9 aprilie 2018 de stabilire a modalităţilor practice pentru emiterea certificatelor unice de siguranţă pentru întreprinderile feroviare în temeiul Directivei (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 653/2007 al Comisiei (JO L 129, 25.5.2018, p. 49).

▼B

— o decizie a Elveţiei privind verificarea respectării normelor naţionale elveţiene menţionate la articolul 6 alineatul (1).

În sensul primului paragraf, Elveția recunoaște autorizațiile UE pentru vehicule eliberate de agenţie în conformitate cu articolele 21 și 24 din Directiva (UE) 2016/797.

Verificarea respectării normelor naţionale de către Elveţia se efectuează în termenele stabilite la articolul 34 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/545 al Comisiei ([1]).

(2) În scopul emiterii unei autorizaţii UE pentru vehicul în scopul utilizării unui vehicul în reţeaua feroviară a Uniunii Europene, agenţia ia în considerare, ca dovadă a evaluării efectuate de Elveţia și în scopul emiterii de autorizaţii pentru vehicule pentru reţeaua feroviară elveţiană, cerinţele din legislaţia elveţiană corespunzătoare legislaţiei relevante a Uniunii Europene.

(3) Un solicitant poate cere în același timp o autorizaţie UE pentru vehicul și o decizie privind verificarea conformităţii cu normele naţionale elveţiene. În acest caz, agenţia și Elveţia cooperează pentru a se asigura că deciziile privind cererea de autorizaţie UE pentru vehicule și monitorizarea respectării normelor naţionale elveţiene sunt luate în termenele prevăzute la articolul 34 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/545 și în conformitate cu alineatul (1) al treilea paragraf.

Articolul 4

(1) Sunt recunoscute pe bază de reciprocitate:

(a) certificatele de conformitate CE sau de adecvare pentru utilizare menţionate la articolul 9 alineatul (2) din Directiva (UE) 2016/797 și emise de un organism notificat;

(b) declaraţiile de conformitate CE sau de adecvare pentru utilizare menţionate la articolul 9 și la articolul 10 alineatul (1) din Directiva (UE) 2016/797 și întocmite de producător sau de reprezentantul autorizat al acestuia;

(c) certificatele de verificare CE menţionate în anexa IV la Directiva (UE) 2016/797 și emise de un organism notificat;

(d) declaraţiile de verificare CE menţionate la articolul 15 alineatul (1) din Directiva (UE) 2016/797 și întocmite de solicitant;

(e) lista organismelor de evaluare a conformităţii din Elveţia și din Uniunea Europeană, prevăzute la articolul 38 din Directiva (UE) 2016/797.

(2) Elveţia informează Comisia Europeană și statele membre ale Uniunii Europene cu privire la organismele de evaluare a conformităţii stabilite în Elveţia în conformitate cu articolul 37 din Directiva (UE) 2016/797.

Organismele notificate elveţiene își pot desfășura activităţile în condiţiile prevăzute de Directiva (UE) 2016/797 și atât timp cât respectă cerinţele din Directiva (UE) 2016/797.

([1]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/545 al Comisiei din 4 aprilie 2018 de instituire a modalităţilor practice pentru procesul de autorizare a vehiculelor feroviare și de autorizare de tip a vehiculelor feroviare în temeiul Directivei (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 90, 6.4.2018, p. 66).

▼B

Comisia pune la dispoziţia publicului lista organismelor notificate elveţiene.

Articolul 5

(1) Cererile de decizie privind verificarea conformităţii cu normele naţionale elveţiene menţionate la articolul 2 alineatul (1) și la articolul 3 alineatul (1) se depun prin intermediul ghișeului unic menţionat la articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/796.

(2) Cererile menţionate la articolul 2 alineatul (3) și la articolul 3 alineatul (3) se depun prin intermediul ghișeului unic.

(3) Elveţia înregistrează o copie a deciziei privind verifica respectării normelor naţionale la ghișeul unic.

(4) Elveţia are acces la ghișeul unic în sensul prezentei decizii.

▼M2

Articolul 6

(1) Normele naţionale și cazurile specifice elveţiene pot completa sau deroga de la cerinţele Uniunii Europene în măsura în care aceste norme și cazuri specifice privesc parametrii tehnici ai subsistemelor, aspectele operaţionale și aspectele referitoare la personalul care execută sarcinile de siguranţă enumerate în anexa 1 la acord.

(2) Elveţia notifică agenţiei normele naţionale menţionate la alineatul (1), în vederea publicării acestora prin intermediul sistemului informatic menţionat la articolul 27 din Regulamentul (UE) 2016/796.

(3) Anexa 1 identifică normele naţionale și cazurile specifice aplicabile care ar putea să fie incompatibile cu legislaţia Uniunii. În cazul în care compatibilitatea cu legislaţia Uniunii nu a fost stabilită până la 30 iunie 2021, aceste norme naţionale și cazuri specifice nu mai pot fi aplicate, cu excepţia cazului în care comitetul mixt decide altfel.

▼B

Articolul 7

(1) Decizia nr. 1/2013 a Comitetului mixt se abrogă de la data intrării în vigoare a prezentei decizii.

(2) Articolul 2 alineatul (1) și articolul 3 alineatul (1) din Decizia nr. 1/2013 a Comitetului mixt continuă să se aplice până la 16 iunie 2020 în ceea ce privește statele membre care au notificat agenţia și Comisia în temeiul articolului 57 alineatul (2) din Directiva (UE) 2016/797 sau al articolului 33 alineatul (2) din Directiva (UE) 2016/798.

▼M1

(2a) Articolul 2 alineatul (1) și/sau articolul 3 alineatul (1) din Decizia nr. 1/2013 a comitetului mixt continuă să se aplice până la 31 octombrie 2020 în ceea ce privește statele membre care au transmis agenţiei și Comisiei o notificare în temeiul articolului 57 alineatul (2a) din Directiva (UE) 2016/797 sau al articolului 33 alineatul (2a) din Directiva (UE) 2016/798.

▼B

(3) Declarațiile de conformitate CE sau de adecvare pentru utilizare, certificatele de verificare CE și declarațiile de verificare CE recunoscute în conformitate cu Decizia nr. 1/2013 a Comitetului mixt rămân recunoscute în conformitate cu condițiile în care au fost eliberate.

(4) Certificatele de siguranță și autorizațiile de punere în funcțiune a subsistemelor, a vehiculelor și a tipurilor de vehicule, recunoscute în conformitate cu Decizia nr. 1/2013 a Comitetului mixt, rămân recunoscute în conformitate cu condițiile în care au fost eliberate.

Articolul 8

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

▼M2

Articolele 2, 3, 4 și 5 se aplică până la 31 decembrie 2021.

▼B

ANEXĂ

‘*ANEXA 1*

DISPOZIŢII APLICABILE

În conformitate cu articolul 52 alineatul (6) din prezentul acord, Elveţia aplică dispoziţii legale echivalente dispoziţiilor menţionate mai jos:

Dispoziţii relevante din legislaţia Uniunii Europene

SECŢIUNEA 1 – ACCES LA PROFESIE

— Directiva 2006/1/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 ianuarie 2006 privind utilizarea vehiculelor închiriate fără conducători auto pentru transportul rutier de mărfuri (versiune codificată) (JO L 33, 4.2.2006, p. 82).

— Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condiţiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupaţiei de operator de transport rutier și de abrogare a Directivei 96/26/CE a Consiliului (JO L 300, 14.11.2009, p. 51), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 1).

— Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piaţa transportului rutier internaţional de mărfuri (JO L 300, 14.11.2009, p. 72), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 1).

  În sensul prezentului acord:

  (a) Uniunea Europeană și Confederaţia Elveţiană îi exceptează de la obligaţia de a deţine atestatul de conducător pe toţi resortisanţii Confederaţiei Elveţiene, ai statelor membre ale Uniunii Europene și ai statelor membre ale Spaţiului Economic European.

  (b) Confederaţia Elveţiană îi poate excepta de la obligaţia de a deţine un atestat de conducător pe resortisanţii altor state decât cele menţionate la litera (a) de mai sus doar după consultarea și exprimarea acordului Uniunii Europene.

  (c) dispoziţiile capitolului III din Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 (referitoare la cabotaj) nu se aplică.

— Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piaţa internaţională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 (JO L 300, 14.11.2009, p. 88), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013 (JO L 158, 10.6.2013, p. 1).

  În sensul prezentului acord, dispoziţiile capitolului V din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 (referitoare la cabotaj) nu se aplică.

— Decizia 2009/992/UE a Comisiei din 17 decembrie 2009 privind cerinţele minime pentru datele care trebuie introduse în registrul electronic naţional al întreprinderilor de transport rutier (JO L 339, 22.12.2009, p. 36).

— Regulamentul (UE) nr. 1213/2010 al Comisiei din 16 decembrie 2010 de stabilire a normelor comune privind interconectarea registrelor electronice naţionale ale întreprinderilor de transport rutier (JO L 335, 18.12.2010, p. 21).

▼B

— Regulamentul (UE) nr. 361/2014 al Comisiei din 9 aprilie 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește documentele pentru transportul internațional de călători cu autocarul și autobuzul și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2121/98 al Comisiei (JO L 107, 10.4.2014, p. 39).

— Regulamentul (UE) 2016/403 al Comisiei din 18 martie 2016 de completare a Regulamentului (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește clasificarea încălcărilor grave ale normelor Uniunii, care pot determina pierderea de către un operator de transport rutier a bunei reputații și de modificare a anexei III la Directiva 2006/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 74, 19.3.2016, p. 8).

SECȚIUNEA 2 – NORME SOCIALE

— Directiva 2002/15/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2002 privind organizarea timpului de lucru al persoanelor care efectuează activități mobile de transport rutier (JO L 80, 23.3.2002, p. 35).

— Directiva 2003/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 iulie 2003 privind calificarea inițială și formarea periodică a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de pasageri, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului și a Directivei 91/439/CEE a Consiliului și de abrogare a Directivei 76/914/CEE a Consiliului (JO L 226, 10.9.2003, p. 4).

— Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 3821/85 și (CE) nr. 2135/98 și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3820/85 (JO L 102, 11.4.2006, p. 1), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 februarie 2014 (JO L 60, 28.2.2014, p. 1).

— Directiva 2006/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 martie 2006 privind condițiile minime pentru punerea în aplicare a Regulamentelor (CEE) nr. 3820/85 și (CEE) nr. 3821/85 ale Consiliului privind legislația socială referitoare la activitățile de transport rutier și de abrogare a Directivei 88/599/CEE a Consiliului (JO L 102, 11.4.2006, p. 35), astfel cum a fost modificată ultima dată de Regulamentul (UE) 2016/403 al Comisiei din 18 martie 2016 (JO L 74, 19.3.2016, p. 8).

— Regulamentul (UE) nr. 581/2010 al Comisiei din 1 iulie 2010 privind termenele maxime pentru descărcarea datelor relevante din unitățile montate pe vehicule și din cardurile conducătorilor auto (JO L 168, 2.7.2010, p. 16).

— Regulamentul (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 februarie 2014 privind tahografele în transportul rutier, de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului privind aparatura de înregistrare în transportul rutier și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere (JO L 60, 28.2.2014, p. 1).

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/68 al Comisiei din 21 ianuarie 2016 privind procedurile și specificațiile comune necesare pentru interconectarea registrelor electronice ale cardurilor de conducător auto (JO L 15, 22.1.2016, p. 51), modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1503 al Comisiei din 25 august 2017 (JO L 221, 26.8.2017, p. 10).

▼B

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/799 al Comisiei din 18 martie 2016 de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a cerințelor pentru construirea, testarea, instalarea, operarea și repararea tahografelor și a componentelor acestora (JO L 139, 26.5.2016, p. 1), modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/502 al Comisiei din 28 februarie 2018 (JO L 85, 28.3.2018, p. 1).

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/548 al Comisiei din 23 martie 2017 de stabilire a unui formular standard pentru declarația scrisă referitoare la îndepărtarea sau ruperea sigiliului unui tahograf (JO L 79, 24.3.2017, p. 1).

— Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/1013 a Comisiei din 30 martie 2017 de stabilire a formularului tip de raportare menționat la articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 153, 16.6.2017, p. 28).

SECȚIUNEA 3 – NORME TEHNICE

Autovehicule

— Directiva 70/157/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la nivelul de zgomot admis și la sistemul de evacuare al autovehiculelor (JO L 42, 23.2.1970, p. 16), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 2007/34/CE a Comisiei din 14 iunie 2007 (JO L 155, 15.6.2007, p. 49).

— Directiva 88/77/CEE a Consiliului din 3 decembrie 1987 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la măsurile care trebuie luate împotriva emisiilor de gaze și de particule poluante provenite de la motoarele cu aprindere prin comprimare utilizate la vehicule și împotriva emisiilor de gaze poluante provenite de la motoarele cu aprindere prin scânteie alimentate cu gaz natural sau cu gaz petrolier lichefiat utilizate la vehicule (JO L 36, 9.2.1988, p. 33), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 2001/27/CE a Comisiei din 10 aprilie 2001 (JO L 107, 18.4.2001, p. 10).

— Directiva 91/671/CEE a Consiliului din 16 decembrie 1991 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind utilizarea obligatorie a centurii de siguranță în vehiculele cu o capacitate mai mică de 3,5 tone (JO L 373, 31.12.1991, p. 26), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva de punere în aplicare 2014/37/UE a Comisiei din 27 februarie 2014 (JO L 59, 28.2.2014, p. 32).

— Directiva 92/6/CEE a Consiliului din 10 februarie 1992 privind instalarea și utilizarea dispozitivelor limitatoare de viteză pentru anumite categorii de vehicule din cadrul Comunității (JO L 57, 2.3.1992, p. 27), modificată prin Directiva 2002/85/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 noiembrie 2002 (JO L 327, 4.12.2002, p. 8).

— Directiva 96/53/CE a Consiliului din 25 iulie 1996 de stabilire, pentru anumite vehicule rutiere care circulă în interiorul Comunității, a dimensiunilor maxime autorizate în traficul național și internațional și a greutății maxime autorizate în traficul internațional (JO L 235, 17.9.1996, p. 59), modificată prin Directiva 2002/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 februarie 2002 (JO L 67, 9.3.2002, p. 47).

— Regulamentul (CE) nr. 2411/98 al Consiliului din 3 noiembrie 1998 privind recunoașterea în cadrul traficului intracomunitar a semnului distinctiv al statului membru în care sunt înmatriculate autovehiculele și remorcile acestora (JO L 299, 10.11.1998, p. 1).

— Directiva 2000/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iunie 2000 privind controlul tehnic rutier al vehiculelor utilitare care circulă în Comunitate (JO L 203, 10.8.2000, p. 1), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 2010/47/UE a Comisiei din 5 iulie 2010 (JO L 173, 8.7.2010, p. 33).

▼B

— Directiva 2005/55/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 septembrie 2005 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la măsurile care trebuie luate împotriva emisiilor de gaze și de particule poluante provenite de la motoarele cu aprindere prin comprimare utilizate la vehicule și împotriva emisiilor de gaze poluante provenite de la motoarele cu aprindere prin scânteie alimentate cu gaz sau cu gaz petrolier lichefiat utilizate la vehicule (JO L 275, 20.10.2005, p. 1), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 2008/74/CE a Comisiei din 18 iulie 2008 (JO L 192, 19.7.2008, p. 51).

— Regulamentul (CE) nr. 595/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iunie 2009 privind omologarea de tip a autovehiculelor și a motoarelor cu privire la emisiile provenite de la vehicule grele (Euro VI) și accesul la informații privind repararea și întreținerea vehiculelor și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 715/2007 și a Directivei 2007/46/CE și de abrogare a Directivelor 80/1269/CEE, 2005/55/CE și 2005/78/CE (JO L 188, 18.7.2009, p. 1), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (UE) nr. 133/2014 al Comisiei din 31 ianuarie 2014 (JO L 47, 18.2.2014, p. 1).

— Regulamentul (CE) nr. 661/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind cerințele de omologare de tip pentru siguranța generală a autovehiculelor, a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate care le sunt destinate (JO L 200, 31.7.2009, p. 1), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) 2016/1004 al Comisiei din 22 iunie 2016 (JO L 165, 23.6.2016, p. 1).

— Regulamentul (UE) nr. 582/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 595/2009 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la emisiile provenite de la vehicule grele (Euro VI) și de modificare a anexelor I și III la Directiva 2007/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 167, 25.6.2011, p. 1), modificat cel mai recent prin Regulamentul (UE) nr. 627/2014 al Comisiei din 12 iunie 2014 (JO L 174, 13.6.2014, p. 28).

— Directiva 2014/45/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 aprilie 2014 privind inspecția tehnică periodică a autovehiculelor și a remorcilor acestora și de abrogare a Directivei 2009/40/CE (JO L 127, 29.4.2014, p. 51).

— Regulamentul (UE) nr. 540/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 privind nivelul sonor al autovehiculelor și al amortizoarelor de zgomot de înlocuire, de modificare a Directivei 2007/46/CE și de abrogare a Directivei 70/157/CEE (JO L 158, 27.5.2014, p. 131), modificat prin Regulamentul delegat (UE) 2017/1576 al Comisiei din 26 iunie 2017 (JO L 239, 19.9.2017, p. 3).

Transportul de mărfuri periculoase

— Directiva 95/50/CE a Consiliului din 6 octombrie 1995 privind procedurile unitare de control în transportul rutier de mărfuri periculoase (JO L 249, 17.10.1995, p. 35), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 2008/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 (JO L 162, 21.6.2008, p. 11).

— Directiva 2008/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de mărfuri periculoase (JO L 260, 30.9.2008, p. 13), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva (UE) 2018/1846 a Comisiei din 23 noiembrie 2018 (JO L 299, 26.11.2018, p. 58).

În sensul prezentului acord, în Elveția se aplică următoarele derogări de la Directiva 2008/68/CE:

▼B

1. Transportul rutier

Derogări pentru Elveția în temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de mărfuri periculoase

RO - a - CH - 1

Obiect: transportul de motorină și de păcură cu numărul ONU 1202 în cisterne.

Trimitere la anexa I, secțiunea I.1, din respectiva directivă: punctele 1.1.3.6 și 6.8.

Conținutul anexei la directivă: exceptări referitoare la cantitățile transportate per unitate de transport, reglementări cu privire la construcția cisternelor.

Conținutul legislației naționale: cisternele care nu sunt construite în conformitate cu punctul 6.8, ci în conformitate cu legislația națională, care au capacitatea mai mică sau egală cu 1 210 l și care sunt folosite la transportul păcurii sau al motorinei cu numărul ONU 1202, pot beneficia de exceptările de la punctul 1.1.3.6 din ADR.

Trimitere inițială la legislația națională: apendicele 1 punctul 1.1.3.6.3 litera (b) și punctul 6.14 din Ordonanța din 29 noiembrie 2002 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase (RSD; RS 741.621).

Data expirării: 1 ianuarie 2023.

RO - a - CH - 2

Obiect: exceptare de la cerința de a deține un document de transport pentru anumite cantități de mărfuri periculoase definite la punctul 1.1.3.6.

Trimitere la anexa I, secțiunea I.1, din respectiva directivă: punctele 1.1.3.6 și 5.4.1.

Conținutul anexei la directivă: obligația de a deține un document de transport.

Conținutul legislației naționale: transportul recipientelor goale necurățate utilizate în transportul de categoria 4 și al buteliilor de gaz goale sau pline pentru aparatele de respirat utilizate de serviciile de urgență sau pentru echipamentele de scufundat, în cantități care nu depășesc limitele stabilite la punctul 1.1.3.6, nu este supus obligației de a deține documentul de transport prevăzut la punctul 5.4.1.

Trimitere inițială la legislația națională: apendicele 1 punctul 1.1.3.6.3 litera (c) din Ordonanța din 29 noiembrie 2002 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase (SDR; RS 741.621).

Data expirării: 1 ianuarie 2023.

RO - a - CH - 3

Obiect: transportul cisternelor goale necurățate de către societăți care prestează servicii de revizie a instalațiilor de depozitare a lichidelor care pot polua apele.

Trimitere la anexa I, secțiunea I.1, din respectiva directivă: punctele 6.5, 6.8, 8.2 și 9.

Conținutul anexei la directivă: construcția, echiparea și inspecția cisternelor și a vehiculelor, formarea conducătorilor.

Conținutul legislației naționale: vehiculele și cisternele/recipientele transportate goale necurățate care sunt utilizate de societăți care prestează servicii de revizie a instalațiilor de depozitare a lichidelor care pot polua apele pentru a goli lichidele atunci când se efectuează operațiunile de revizie a cisternelor staționare nu intră sub incidența dispozițiilor privind construcția, echiparea și inspecția, etichetarea sau semnalizarea prin aplicarea plăcii portocalii prevăzute de ADR. Ele sunt reglementate de dispoziții specifice privind etichetarea și semnalizarea, iar conducătorul vehiculului nu este obligat să urmeze formarea menționată la punctul 8.2.

▼B

Trimitere inițială la legislația națională: apendicele 1 punctul 1.1.3.6.3.10 din Ordonanța din 29 noiembrie 2002 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase (SDR; RS 741.621).

Data expirării: 1 ianuarie 2023.

Derogări pentru Elveția în temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de mărfuri periculoase.

RO - bi - CH - 1

Obiect: transportul deșeurilor menajere care conțin mărfuri periculoase la instalațiile de eliminare a deșeurilor.

Trimitere la anexa I, secțiunea I.1, din respectiva directivă: punctele 2, 4.1.10, 5.2 și 5.4.

Conținutul anexei la directivă: clasificare, ambalare combinată, marcare și etichetare, documentare.

Conținutul legislației naționale: reglementările includ dispoziții referitoare la clasificarea simplificată a deșeurilor menajere care conțin mărfuri periculoase (deșeuri menajere), de realizat de către un expert recunoscut de autoritatea competentă, la utilizarea unor recipiente colectoare corespunzătoare și la formarea conducătorilor. Deșeurile menajere care nu pot fi clasificate de către expert pot fi transportate la centrul de tratare a deșeurilor în cantități mici și identificate după pachet și unitate de transport.

Trimitere inițială la legislația națională: apendicele 1 punctul 1.1.3.7 din Ordonanța din 29 noiembrie 2002 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase (SDR; RS 741.621).

Observații: aceste reglementări se pot aplica numai transportului de deșeuri menajere care conțin mărfuri periculoase între centre publice de tratare și instalații de eliminare a deșeurilor.

Data expirării: 1 ianuarie 2023.

RO - bi - CH - 2

Obiect: transportul retur al artificiilor de divertisment.

Trimitere la anexa I, secțiunea I.1, din respectiva directivă: punctele 2.1.2, și 5.4.

Conținutul anexei la directivă: clasificare și documentare.

Conținutul legislației naționale: în scopul de a facilita transportul retur al artificiilor de divertisment cu numerele ONU 0335, 0336 și 0337 de la comercianți cu amănuntul la furnizorii acestora, s-au prevăzut derogări cu privire la indicarea masei nete în documentul de transport și la clasificarea produselor.

Trimitere inițială la legislația națională: apendicele 1 punctul 1.1.3.8 din Ordonanța din 29 noiembrie 2002 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase (SDR; RS 741.621).

Observații: verificarea detaliată a conținutului exact din fiecare pachet de produse din fiecare tip nevândute este practic imposibil de realizat de către comercianții cu amănuntul.

Data expirării: 1 ianuarie 2023.

RO - bi - CH - 3

Obiect: certificat de formare ADR pentru cursele efectuate în scopul transportării vehiculelor care s-au defectat, pentru cursele legate de efectuarea de reparații, pentru cursele efectuate în vederea examinării vehiculelor-cisternă/cisternelor și pentru cursele cu vehicule-cisternă efectuate de experții responsabili cu examinarea vehiculelor.

Trimitere la anexa I, secțiunea I.1, din respectiva directivă: punctul 8.2.1.

Conținutul anexei la directivă: conducătorii vehiculelor trebuie să urmeze cursuri de formare.

▼B

Conţinutul legislaţiei naţionale: cursurile și certificatele de formare ADR nu sunt necesare pentru cursele efectuate în scopul transportării vehiculelor care s-au defectat sau pentru curse de verificare în urma unor reparaţii, pentru cursele efectuate cu vehicule-cisternă în scopul examinării vehiculului sau a cisternei sale și nici pentru cursele efectuate de experţii responsabili cu examinarea vehiculelor-cisternă.

Trimitere iniţială la legislaţia naţională: instrucţiunile din 30 septembrie 2008 ale Ministerului Federal al Mediului, Transporturilor, Energiei și Comunicaţiilor (DETEC) referitoare la transportul rutier al mărfurilor periculoase.

Observaţii: în unele cazuri, vehiculele care s-au defectat sau care sunt în reparaţii și vehiculele-cisternă aflate în pregătire pentru inspecţia tehnică sau în verificare la momentul inspecţiei tehnice conţin încă mărfuri periculoase.

Dispoziţiile de la punctele 1.3 și 8.2.3 se aplică în continuare.

Data expirării: 1 ianuarie 2023.

2. Transportul feroviar

Derogări pentru Elveţia în temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de mărfuri periculoase

RA - a - CH - 1

Obiect: transportul de motorină și de păcură cu numărul ONU 1202 în cisterne.

Trimitere la anexa II, secţiunea II.1, din respectiva directivă: punctul 6.8.

Conţinutul anexei la directivă: reglementări referitoare la construcţia cisternelor.

Conţinutul legislaţiei naţionale: sunt autorizate cisternele care nu sunt construite în conformitate cu punctul 6.8, ci în conformitate cu legislaţia naţională, care au capacitatea mai mică sau egală cu 1 210 l și care sunt folosite la transportul păcurii sau al motorinei cu numărul ONU 1202.

Trimitere iniţială la legislaţia naţională: anexa la Ordonanţa DETEC din 3 decembrie 1996 referitoare la transportul feroviar și prin instalaţiile de transport pe cablu al mărfurilor periculoase (RSD; RS 742.401.6) și capitolul 6.14 din apendicele 1 la Ordonanţa din 29 noiembrie 2002 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase (SDR; RS 741.621)

Data expirării: 1 ianuarie 2023.

RA - a - CH - 2

Obiect: documentul de transport.

Trimitere la anexa II, secţiunea II.1, din respectiva directivă: punctul 5.4.1.1.1.

Conţinutul anexei la directivă: informaţii generale care trebuie să figureze în documentul de transport.

Conţinutul legislaţiei naţionale: Se poate utiliza un termen colectiv în documentul de transport dacă acesta este însoţit de o listă care să conţină informaţiile prevăzute în trimiterea de mai sus.

Trimitere iniţială la legislaţia naţională: anexa la Ordonanţa DETEC din 3 decembrie 1996 referitoare la transportul feroviar și prin instalaţiile de transport pe cablu al mărfurilor periculoase (RSD; RS 742.401.6).

Data expirării: 1 ianuarie 2023.

— Directiva 2010/35/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 iunie 2010 privind echipamentele sub presiune transportabile și de abrogare a Directivelor 76/767/CEE, 84/525/CEE, 84/526/CEE, 84/527/CEE și 1999/36/CE ale Consiliului (JO L 165, 30.6.2010, p. 1).

▼B

SECȚIUNEA 4 – DREPTURI DE ACCES ȘI TRANZIT FEROVIAR

— Directiva 91/440/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare (JO L 237, 24.8.1991, p. 25).

— Directiva 95/18/CE a Consiliului din 19 iunie 1995 privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare (JO L 143, 27.6.1995, p. 70).

— Directiva 95/19/CE a Consiliului din 19 iunie 1995 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară și perceperea de redevențe pentru utilizarea infrastructurii (JO L 143, 27.6.1995, p. 75).

— Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind siguranța căilor ferate comunitare și de modificare a Directivei 95/18/CE a Consiliului privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare și a Directivei 2001/14/CE privind repartizarea capacităților de infrastructură feroviară și perceperea de tarife pentru utilizarea infrastructurii feroviare și certificarea siguranței (Directiva privind siguranța feroviară) (JO L 164, 30.4.2004, p. 44), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 2014/88/UE a Comisiei din 9 iulie 2014 (JO L 201, 10.7.2014, p. 9).

— Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 privind certificarea mecanicilor de locomotivă care conduc locomotive și trenuri în sistemul feroviar comunitar (JO L 315, 3.12.2007, p. 51), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva (UE) 2016/882 a Comisiei din 1 iunie 2016 (JO L 146, 3.6.2016, p. 22).

— Regulamentul (CE) nr. 653/2007 al Comisiei din 13 iunie 2007 privind utilizarea unui format european comun pentru certificatele de siguranță și documentele de cerere în conformitate cu articolul 10 din Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului și valabilitatea certificatelor de siguranță prevăzute de Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 153, 14.6.2007, p. 9), modificat prin Regulamentul (UE) nr. 445/2011 al Comisiei din 10 mai 2011 (JO L 122, 11.5.2011, p. 22).

— Decizia 2007/756/CE a Comisiei din 9 noiembrie 2007 de adoptare a unei specificații comune a registrului național al vehiculelor prevăzut la articolul 14 alineatele (4) și (5) din Directivele 96/48/CE și 2001/16/CE (JO L 305, 23.11.2007, p. 30), modificată prin Decizia 2011/107/UE a Comisiei din 10 februarie 2011 (JO L 43, 17.2.2011, p. 33).

— Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate (JO L 191, 18.7.2008, p. 1), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 2014/38/UE a Comisiei din 10 martie 2014 (JO L 70, 11.3.2014, p. 20).

— Decizia 2009/965/CE a Comisiei din 30 noiembrie 2009 privind documentul de referință menționat la articolul 27 alineatul (4) din Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate (JO L 341, 22.12.2009, p. 1) modificată prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/2299 a Comisiei din 17 noiembrie 2015 (JO L 324, 10.12.2015, p. 15).

— Regulamentul (UE) nr. 36/2010 al Comisiei din 3 decembrie 2009 privind modelele comunitare de permise de mecanici de locomotivă, certificate complementare, copii certificate ale certificatelor complementare și formulare pentru cererile de permise de mecanici de locomotivă, în temeiul Directivei 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 13, 19.1.2010, p. 1).

— Decizia 2010/713/UE a Comisiei din 9 noiembrie 2010 privind modulele pentru procedurile de evaluare a conformității și a adecvării pentru utilizare, precum și de verificare CE care trebuie utilizate în specificațiile tehnice de interoperabilitate adoptate în temeiul Directivei 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 319, 4.12.2010, p. 1).

▼B

— Regulamentul (UE) nr. 1158/2010 al Comisiei din 9 decembrie 2010 privind o metodă de siguranţă comună pentru evaluarea conformităţii cu cerinţele pentru obţinerea certificatelor de siguranţă feroviară (JO L 326, 10.12.2010, p. 11).

— Regulamentul (UE) nr. 1169/2010 al Comisiei din 10 decembrie 2010 privind o metodă de siguranţă comună pentru evaluarea conformităţii cu cerinţele pentru obţinerea autorizaţiei de siguranţă feroviară (JO L 327, 11.12.2010, p. 13).

— Regulamentul (UE) nr. 201/2011 al Comisiei din 1 martie 2011 privind modelul de declaraţie de conformitate cu un tip autorizat de vehicul feroviar (JO L 57, 2.3.2011, p. 8).

— Decizia 2011/275/UE a Comisiei din 26 aprilie 2011 privind o specificaţie tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul «infrastructură» al sistemului feroviar transeuropean convenţional (JO L 126, 14.5.2011, p. 53), modificată prin Decizia 2012/464/UE a Comisiei din 23 iulie 2012 (JO L 217, 14.8.2012, p. 20).

— Regulamentul (UE) nr. 445/2011 al Comisiei din 10 mai 2011 privind un sistem de certificare a entităţilor responsabile cu întreţinerea vagoanelor de marfă și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 653/2007 (JO L 122, 11.5.2011, p. 22).

— Regulamentul (UE) nr. 454/2011 al Comisiei din 5 mai 2011 privind specificaţia tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul «aplicaţii telematice pentru serviciile de călători» al sistemului feroviar transeuropean (JO L 123, 12.5.2011, p. 11), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/775 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139I, 27.5.2019, p. 103).

— Decizia de punere în aplicare 2011/665/UE a Comisiei din 4 octombrie 2011 privind registrul european al tipurilor autorizate de vehicule feroviare (JO L 264, 8.10.2011, p. 32).

— Decizia 2011/765/UE a Comisiei din 22 noiembrie 2011 privind criteriile pentru recunoașterea centrelor de formare implicate în formarea mecanicilor de locomotivă, criteriile pentru recunoașterea examinatorilor responsabili cu evaluarea mecanicilor de locomotivă și criteriile pentru organizarea examinărilor în conformitate cu Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 314, 29.11.2011, p. 36).

— Decizia 2012/88/UE a Comisiei din 25 ianuarie 2012 privind specificaţia tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemele de control-comandă și semnalizare ale sistemului feroviar transeuropean (JO L 51, 23.2.2012, p. 1), astfel cum a fost modificată ultima dată de Decizia (UE) 2015/14 a Comisiei din 5 ianuarie 2015 (JO L 3, 7.1.2015, p. 44).

— Decizia 2012/757/UE a Comisiei din 14 noiembrie 2012 privind specificaţia tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul exploatare și gestionarea traficului al sistemului feroviar din Uniunea Europeană și de modificare a Deciziei 2007/756/CE (JO L 345, 15.12.2012, p. 1), modificată prin Decizia 2013/710/UE a Comisiei din 2 decembrie 2013 (JO L 323, 4.12.2013, p. 35);

În Elveţia, se aplică următoarele norme naţionale prevăzute la articolul 6 din Decizia nr. 2/2019 a Comitetului mixt:

— CH-TSI OPE-001: Procesul de exploatare feroviară: înregistrarea comunicaţiilor verbale (ETF-GI) *(normă potenţial incompatibilă cu Decizia 2012/757/UE, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020)*;

▼B

— CH-TSI OPE-002: Procesul de exploatare feroviară: metodă de comunicaţie *(normă potenţial incompatibilă cu Decizia 2012/757/UE, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020)*;

— CH-TSI OPE-003: Procesul de exploatare feroviară: limbă de lucru *(normă potenţial incompatibilă cu Decizia 2012/757/UE, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020)*;

— CH-TSI OPE-004: Procesul de exploatare feroviară: apel de urgenţă *(normă potenţial incompatibilă cu Decizia 2012/757/UE, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020)*.

— Regulamentul (UE) nr. 1078/2012 al Comisiei din 16 noiembrie 2012 privind o metodă de siguranţă comună pentru monitorizarea pe care trebuie să o aplice întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură după primirea unui certificat de siguranţă sau a unei autorizaţii de siguranţă, precum și entităţile responsabile cu întreţinerea (JO L 320, 17.11.2012, p. 8).

— Regulamentul (UE) nr. 321/2013 al Comisiei din 13 martie 2013 privind specificaţia tehnică de interoperabilitate pentru subsistemul «material rulant – vagoane de marfă» al sistemului feroviar din Uniunea Europeană și de abrogare a Deciziei 2006/861/CE (JO L 104, 12.4.2013, p. 1), modificat prin Regulamentul (UE) 2015/924 al Comisiei din 8 iunie 2015 (JO L 150, 17.6.2015, p. 10).

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 402/2013 al Comisiei din 30 aprilie 2013 privind metoda comună de siguranţă pentru evaluarea riscurilor și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 352/2009 (JO L 121, 3.5.2013, p. 8), modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1136 al Comisiei din 13 iulie 2015 (JO L 185, 14.7.2015, p. 6).

— Decizia de punere în aplicare 2014/880/UE a Comisiei din 26 noiembrie 2014 privind specificaţiile comune ale registrului de infrastructură feroviară și de abrogare a Deciziei de punere în aplicare 2011/633/UE (JO L 356, 12.12.2014, p. 489).

— Regulamentul (UE) nr. 1300/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind specificaţiile tehnice de interoperabilitate referitoare la accesibilitatea sistemului feroviar al Uniunii pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă (JO L 356, 12.12.2014, p. 1), astfel cum a fost modificat de Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/772 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139I, 27.5.2019, p. 1).

— Regulamentul (UE) nr. 1301/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind specificaţiile tehnice de interoperabilitate referitoare la subsistemul «energie» al sistemului feroviar din Uniune (JO L 356, 12.12.2014, p. 179), astfel cum a fost modificat de Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/868 al Comisiei din 13 iunie 2018 (JO L 149, 14.6.2018, p. 16).

— Regulamentul (UE) nr. 1302/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind o specificaţie tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul «material rulant – material rulant de călători și locomotive» al sistemului feroviar din Uniunea Europeană (JO L 356, 12.12.2014, p. 228), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/868 al Comisiei din 13 iunie 2018 (JO L 149, 14.6.2018, p. 16).

În Elveţia, se aplică următoarele norme naţionale prevăzute la articolul 6 din Decizia nr. 2/2019 a Comitetului mixt:

— CH-TSI LOC&PAS-001: Lăţimea capului pantografului;

— CH-TSI LOC&PAS-002: Macazuri înguste/test de trecere prin macaz;

— CH-TSI LOC&PAS-003: Rază mică r < 250 m;

— CH-TSI LOC&PAS-004: Fuga liniei ferate;

— CH-TSI LOC&PAS 005: Insuficienţa de supraînălţare;

▼B

— CH-TSI LOC&PAS-006: Omologarea materialului rulant cu sistem de înclinare din seria N;

— CH-TSI LOC&PAS-007: Lubrifierea buzelor de bandaj;

— CH-TSI LOC&PAS-009: Emisii de gaze de eşapament ale vehiculelor cu motor termic *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI LOC&PAS-010: Semnal optic de avertizare la capul trenului: 3 x roșu;

— CH-TSI LOC&PAS-011: Limitarea puterii de tracţiune;

— CH-TSI LOC&PAS-012: Admitanţă;

— CH-TSI LOC&PAS 013: Interacţiune pantograf/linie de contact;

— CH-TSI LOC&PAS-014: Compatibilitatea cu echipamentele pentru verificarea stării de cale liberă;

— CH-TSI LOC&PAS-017: Contur de referinţă;

— CH-TSI LOC&PAS-018: Raza minimă a curbei;

— CH-TSI LOC&PAS-019: Semnal «non leading input» pentru primul vehicul *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI LOC&PAS-020: Semnal „sleeping input” în conducere multiplă *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI LOC&PAS-022: Resetarea frânei de urgenţă *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI LOC&PAS-025: Siguranţa dispozitivului de decuplare pentru echipamentele de bord ETCS *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI LOC&PAS-026: Interdicţie Signum/ZUB la vehiculele echipate cu ERTMS/ETCS Baseline 3;

— CH-TSI LOC&PAS-027: Comanda radio manuală în timpul operaţiunii de manevră («shunting») *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI LOC&PAS-028: Contur de referinţă, uși;

— CH-TSI LOC&PAS-029: Siguranţa împotriva deraierii Y/Q;

— CH-TSI LOC&PAS-030: Utilizarea sistemelor de frânare fără fricţiune;

— CH-TSI LOC&PAS-031: Reducerea tracţiunii în condiţii de siguranţă *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI LOC&PAS-035: Puterea suficientă a frânei de urgenţă *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI LOC&PAS-037: Frâna de serviciu (service brake) ETCS *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) nr. 1302/2014, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020].*

▼B

— Regulamentul (UE) nr. 1303/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind specificaţia tehnică de interoperabilitate referitoare la «siguranţa în tunelurile feroviare» a sistemului feroviar din Uniunea Europeană (JO L 356, 12.12.2014, p. 394).

— Regulamentul (UE) nr. 1304/2014 al Comisiei din 26 noiembrie 2014 privind specificaţia tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul «material rulant – zgomot», de modificare a Deciziei 2008/232/CE și de abrogare a Deciziei 2011/229/UE (JO L 356, 12.12.2014, p. 421).

— Regulamentul (UE) nr. 1305/2014 al Comisiei din 11 decembrie 2014 privind specificaţia tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul «aplicaţii telematice pentru transportul de marfă» al sistemului feroviar din Uniunea Europeană și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 62/2006 (JO L 356, 12.12.2014, p. 438), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (UE) 2019/778 al Comisiei din 16 mai 2019 (JO L 139 I, 27.5.2019, p. 356).

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/171 al Comisiei din 4 februarie 2015 privind anumite aspecte din cadrul procedurii de acordare de licenţe întreprinderilor feroviare (JO L 29, 5.2.2015, p. 3).

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/909 al Comisiei din 12 iunie 2015 privind modalităţile de calculare a costurilor generate direct în urma exploatării serviciului de transport feroviar (JO L 148, 13.6.2015, p. 17).

— Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Uniunea Europeană (JO L 138, 26.5.2016, p. 44); în Elveţia se aplică numai următoarele dispoziţii: articolul 7 alineatele (1)-(3), articolele 8-10, articolul 12, articolul 15, articolul 17, articolul 21 [fără alineatul (7)], articolele 22-25, 27-42, 44, 45 și 49, precum și anexele II-IV.

— Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind siguranţa feroviară (JO L 138, 26.5.2016, p. 102-149); în Elveţia se aplică numai următoarele dispoziţii: articolele 9, 10 [fără alineatul (7)], articolele 13, 14 și 17, precum și anexa III.

— Regulamentul (UE) 2016/919 al Comisiei din 27 mai 2016 privind specificaţia tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemele de control-comandă și semnalizare ale sistemului feroviar în Uniunea Europeană (JO L 158, 15.6.2016, p. 1).

În Elveţia, se aplică următoarele norme naţionale prevăzute la articolul 6 din Decizia nr. 2/2019 a Comitetului mixt:

— CH-TSI CCS-003: Activarea/dezactivarea transmiterii pachetului 44 la sistemele ZUB/Signum;

— CH-TSI CCS-005: Certificatul «Quality of service» pentru transmiterea de date GSM-R *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI CCS-006: Pierderea semnalului «non leading permitted» în modul de funcţionare «Non Leading» *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI CCS-007: Norma privind curbele de frânare pentru ERTMS/ETCS Baseline 2;

— CH-TSI CCS-008: Implementarea minimă a «Change Requests» *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

▼B

— CH-TSI CCS-011: Funcţia Euroloop;

— CH-TSI CCS-015: Gestionarea simultană a două canale de date GSM-R;

— CH-TSI CCS-016: Utilizarea de parametri și de funcţii specifice ţării *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI CCS-018: Interzicerea Levels STM/CNT la ZUB/SIGNUM;

— CH-TSI CCS-019: Reluarea și afișarea automată a datelor privind trenul: *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI CCS-022: Marșarier în modul de funcţionare «Unfitted»;

— CH-TSI CCS-023: Afișarea mesajelor text;

— CH-TSI CCS-024: Datele privind trenul: NC_TRAIN, M_AXLELOAD, V_MAXTRAIN *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI CCS-026: Monitorizarea online din vehicul a echipamentelor de cale ferată;

— CH-TSI CCS-032: Introducerea numărului unic de tren pentru echipamentul ETCS de la bord și Cab Radio GSM-R *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI CCS-033: Funcţionalităţile GSM-R Voice *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI CCS-034: Modul de funcţionare «Non Leading»;

— CH-TSI CCS-035: Textele de afișat pe DMI (interfaţa mecanic-mașină) *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-TSI CCS-038: Mesaj care indică o creștere semnificativă a intervalului de încredere la odometrie *[normă potenţial incompatibilă cu Regulamentul (UE) 2016/919, trebuie revizuită înainte de 31 decembrie 2020]*;

— CH-CSM-RA-001: Dosarul cu elementele de probă privind siguranţa pentru obţinerea omologării ETCS în Elveţia;

— CH-CSM-RA-002: Cerinţe pentru vitezele mai mari de 200 km/h;

— CH-CSM-RA-003: Calitatea datelor privind trenul.

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/545 al Comisiei din 4 aprilie 2018 de instituire a modalităţilor practice pentru procesul de autorizare a vehiculelor feroviare și de autorizare de tip a vehiculelor feroviare în temeiul Directivei (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 90, 6.4.2018, p. 66).

— Regulamentul delegat (UE) 2018/761 al Comisiei din 16 februarie 2018 de stabilire a metodelor comune de siguranţă pentru supravegherea de către autorităţile naţionale de siguranţă după eliberarea unui certificat unic de siguranţă sau a unei autorizaţii de siguranţă în conformitate cu Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2012 al Comisiei (JO L 129, 25.5.2018, p. 16).

— Regulamentul delegat (UE) 2018/762 al Comisiei din 8 martie 2018 de stabilire a unor metode comune de siguranţă privind cerinţele sistemului de management al siguranţei, în temeiul Directivei (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului, și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1158/2010 și (UE) nr. 1169/2010 ale Comisiei (JO L 129, 25.5.2018, p. 26).

▼B

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/763 al Comisiei din 9 aprilie 2018 de stabilire a modalităţilor practice pentru emiterea certificatelor unice de siguranţă pentru întreprinderile feroviare în temeiul Directivei (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 653/2007 al Comisiei (JO L 129, 25.5.2018, p. 49).

— Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/250 al Comisiei din 12 februarie 2019 privind modelele de certificate și de declaraţii «CE» pentru subsistemele și pentru elementele constitutive de interoperabilitate feroviare, modelul de declaraţie de conformitate cu un tip de vehicul feroviar autorizat și procedurile de verificare «CE» a subsistemelor în conformitate cu Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 201/2011 al Comisiei (JO L 42, 13.2.2019, p. 9).

— Recomandarea (UE) 2019/780 a Comisiei din 16 mai 2019 privind modalităţile practice de eliberare a autorizaţiilor de siguranţă pentru administratorii de infrastructură (JO L 139I, 27.5.2019, p. 390).

SECŢIUNEA 5 – ALTE DOMENII

— Directiva 92/82/CEE a Consiliului din 19 octombrie 1992 privind apropierea ratelor accizelor la uleiurile minerale (JO L 316, 31.10.1992, p. 19).

— Directiva 2004/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind cerinţele minime de siguranţă pentru tunelurile din Reţeaua rutieră transeuropeană (JO L 167, 30.4.2004, p. 39).

— Directiva 2008/96/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind gestionarea siguranţei infrastructurii rutiere (JO L 319, 29.11.2008, p. 59).’